

# carta à Terra

e a Terra risponde

the 1990s, the number of people who have been infected with HIV has increased in almost every country in the world.

There are a number of reasons for this. One of the main reasons is that the number of people who are infected with HIV has increased in almost every country in the world. This is due to a number of factors, including the fact that the virus is highly contagious and can be transmitted through a variety of means, including sexual contact, blood transfusion, and sharing of needles.

Another reason for the increase in HIV infections is that the virus has become more resistant to treatment. This has led to a higher number of people who are infected with HIV but do not know it, as they are not showing any symptoms. This is a major public health concern, as these people can still transmit the virus to others.

There are a number of ways in which the spread of HIV can be prevented. One of the most important is the use of condoms during sexual intercourse. This can significantly reduce the risk of infection. Other ways to prevent the spread of HIV include avoiding blood transfusion from unlicensed donors and not sharing needles.

It is also important to be aware of the symptoms of HIV infection. These include a fever, swollen lymph nodes, and a rash. If you experience these symptoms, you should see a doctor as soon as possible. Early diagnosis and treatment can help to reduce the damage done to the immune system and prevent complications.

There are a number of ways in which the spread of HIV can be prevented. One of the most important is the use of condoms during sexual intercourse. This can significantly reduce the risk of infection. Other ways to prevent the spread of HIV include avoiding blood transfusion from unlicensed donors and not sharing needles.

It is also important to be aware of the symptoms of HIV infection. These include a fever, swollen lymph nodes, and a rash. If you experience these symptoms, you should see a doctor as soon as possible. Early diagnosis and treatment can help to reduce the damage done to the immune system and prevent complications.

There are a number of ways in which the spread of HIV can be prevented. One of the most important is the use of condoms during sexual intercourse. This can significantly reduce the risk of infection. Other ways to prevent the spread of HIV include avoiding blood transfusion from unlicensed donors and not sharing needles.

It is also important to be aware of the symptoms of HIV infection. These include a fever, swollen lymph nodes, and a rash. If you experience these symptoms, you should see a doctor as soon as possible. Early diagnosis and treatment can help to reduce the damage done to the immune system and prevent complications.

There are a number of ways in which the spread of HIV can be prevented. One of the most important is the use of condoms during sexual intercourse. This can significantly reduce the risk of infection. Other ways to prevent the spread of HIV include avoiding blood transfusion from unlicensed donors and not sharing needles.

It is also important to be aware of the symptoms of HIV infection. These include a fever, swollen lymph nodes, and a rash. If you experience these symptoms, you should see a doctor as soon as possible. Early diagnosis and treatment can help to reduce the damage done to the immune system and prevent complications.

There are a number of ways in which the spread of HIV can be prevented. One of the most important is the use of condoms during sexual intercourse. This can significantly reduce the risk of infection. Other ways to prevent the spread of HIV include avoiding blood transfusion from unlicensed donors and not sharing needles.

It is also important to be aware of the symptoms of HIV infection. These include a fever, swollen lymph nodes, and a rash. If you experience these symptoms, you should see a doctor as soon as possible. Early diagnosis and treatment can help to reduce the damage done to the immune system and prevent complications.

GENEVIÈVE AZAM

# carta à Terra

e a Terra responde

Tradução **Adriana Lisboa**





*Terra, não é isso o que desejas:  
renascer em nós, invisível?*

RAINER MARIA RILKE<sup>1</sup>

*A revolução é o que nós somos,  
não o que nos tornaremos,  
é o que fazemos,  
não o que faremos um dia.  
É um experimento vivificante,  
um processo vivo que se produz agora?*

STARHAWK<sup>2</sup>

**9** **prefácio**  
por Ailton Krenak

**11** **a pandemia, uma resposta da Terra**  
(apresentação da autora à edição brasileira)

**14** **a uma estranha  
correspondente**

escrever-te nestes tempos de catástrofe? **16**  
você é a Terra-mãe **20**  
você é a Terra vista da Terra **24**  
você é nossa comunidade biótica **26**  
você é nosso "arco estelar" **27**  
escrevo a uma aliada **30**

**32** **o que pode dizer  
uma terrestre?**

eu te ignorei por tempo demais **34**  
tuas inquietações e tua alteridade fizeram  
com que eu caísse em mim **39**  
a atenção aos nossos apegos terrestres **44**

**46** **por que crimes  
somos responsáveis**

os hábitos da fuga às responsabilidades **48**  
por que terrores somos responsáveis? **52**  
reconhecer-te ingovernável **57**  
nossa responsabilidade não é delegável **62**

# 65

## teus silêncios e teus furores

como nos reconectarmos com a experiência sensível 67  
ouvir você em vez de calcular 69  
um silêncio turbulento 72  
teus furores ruidosos 76  
amplificar o rumor crescente 77  
você inverte a ordem temporal 82

# 84

## você é a nossa memória

a linguagem das pedras 86  
teus arquivos inibem nossos preconceitos 89  
a guerra geológica 94  
resíduos em lugar de ruínas do tempo 97

# 102

## alianças que nos unem

o próximo colapso 103  
as comunidades extraordinárias que  
surgem das catástrofes 108  
você desperta o nosso universo emocional 114  
nós, os humanos, não estamos mais sozinhos 117

# 123

## resposta da Terra: mensagem aos terrestres

eu sou seu ecúmeno 126  
o antropoceno é um tanatoceno 129  
deixem em paz o meu lado selvagem 131  
vocês são a fonte da ação política 134  
às minhas amigas terrestres,  
minhas "amigas da Terra" 138  
celebreemos nossas alianças 141

agradecimentos 143  
notas 145  
sobre a autora 159





# prefácio

Estou lendo a *Carta à Terra* com grande alegria, por me sentir irmanado com esta maravilhosa declaração de pertencimento à teia da vida, aqui expressa em linguagem que articula o amor ao organismo vivo de Gaia e indica que, para além das fronteiras culturais, alguns seres da constelação humana ainda sentem o *continuum* da existência no nosso único habitat, este que nos faz em constante recriação.

Este livro é uma luminosa voz de envolvimento com as fontes de criação e manutenção da vida no organismo da Pachamama, percebida como jardim a ser contemplado em fruição, esta possível presença em simbiose criativa com as constelações de seres que animam o planeta Terra. Como bem diz a autora a sua destinatária: “Você é aquela a quem escrevo com uma inicial maiúscula, a Terra. Eu teria preferido uma minúscula, pois não é minha intenção escrever ao planeta Terra, ao astro dos astrônomos, à soberba e única esfera azul, fotografada da abóbada celeste. Não escrevo à ‘Terra vista do céu’, distante, girando em torno de si mesma e ao redor do sol, sobre a qual eu seria uma espécie de ‘passageira clandestina, independentemente da minha vontade’. Mas minha língua não te distingue do solo nutritivo, da terra escrita com minúscula. Gosto de ler nessa feliz confusão o traço de uma nostalgia fecunda, de um tempo em que você era vista e sentida como um organismo vivo, uma mãe que nos alimentava.”

São cosmovisões animadas pelo sentimento de sermos a terra em invisível presença antropomórfica. Ante

os anúncios de uma Terra inabitável, a poética de uma reconciliação entre terrenos traz esperança crítica a outros modos de estar no mundo. Me reconheço nesta escrita implicada com a vida em sentido amplo, vasto como as grandes paisagens do nosso jardim.

Em tempos de cólera e pandemia, mundos em colisão e guerras por vir, reencontrar a voz da nossa Mãe intangível é como brisa fresca das planícies entrando nos pulmões, alívio imediato para dores que não têm lugar no paraíso terrestre, mesmo apelando a todas as crenças deste mundo dominado por ideologias.

**Ailton Krenak**, primavera de 2020